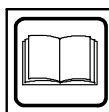


## IDENTIFICACIÓN DE SÍMBOLOS



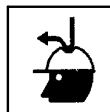
**PELIGRO:** ¡Esta cortadora de ramas puede ser peligrosa! El uso descuidado o indebido de esta herramienta puede causar graves o aún heridas fatales!



Lea y comprenda el manual de instrucciones antes de usar la cortadora de ramas.



Use siempre la protección de oídos apropiada, la protección de ojos y la protección de la cabeza.



**PELIGRO:** Los objetos al caer pueden causar lesiones en su cabeza. Use protección en su cabeza mientras opere este aparato. Nunca se pare bajo la rama que está podando.

## REGLAS DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Desconecte siempre el cable de la bujía y colóquelo donde no puede entrar en contacto con el bujía, para evitar cualquier arranque accidental al preparar, transportar, ajustar o reparar el aparato, excepto en el caso de ajustes al carburador. Debido a que las cortadora de ramas son instrumentos para cortar madera a alta velocidad, deben observarse precauciones de seguridad especiales para reducir el riesgo de accidentes. El uso descuidado o indebido de esta herramienta puede causar graves o aún heridas fatales.

### PIENSE ANTES DE PROCEDER

- Antes de utilizar la cortadora de ramas, lea atentamente este manual hasta estar seguro o comprenderlo completamente y poder seguir todas las reglas de seguridad, precauciones e instrucciones de uso que se dan en él.
- Limite el uso de la cortadora de ramas a aquellos usuarios adultos que comprendan y puedan implementar todas las precauciones, reglas de seguridad e instrucciones de uso que se encuentran en este manual.



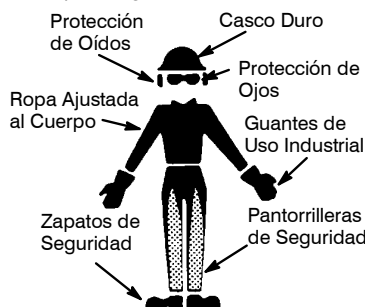
MANUAL DE INSTRUCCIONES



INFORMACION DE SEGURIDAD DEL APARATO

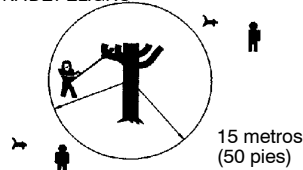
- Use equipo protector. Siempre use calzado de seguridad con puntas de acero y suelas anti-deslizantes; ropa ajustada al cuerpo; pantalones pesados y largos y mangas largas; guantes gruesos de uso industrial anti-deslizantes; protección de ojos tales como gafas de seguridad que no se empañan y con aberturas de ventilación o máscara protectora para la cara; casco duro aprobado; y barrera de sonido (tapones de oído u orejeras anti-sonido) para

proteger la audición. Los que usan cortadora de ramas de fuerza deberán hacerse revisar la audición frecuentemente ya que el ruido de las cortadora de ramas puede dañar los oídos. Mantenga el cabello por encima de los hombros. No use ropa suelta y joyas ni ropa con corbatas, tiras, borlas, etc. que cuelgan libremente.



- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena siempre que el motor esté en funcionamiento.
- Mantenga a los niños, espectadores y animales a una distancia mínima de 15 metros (50 pies) del área de trabajo o cuando está haciendo arrancar el motor.

### ZONA DE PELIGRO





**⚠ PELIGRO:** No la use cerca de los alambres eléctricos o de las líneas de energía. Mantenga la cortadora de ramas por lo menos 10 metros (30 pies) lejos de todas las líneas de energía.

- No levante ni opere la cortadora de ramas cuando está faigado, enfermo, ansioso o si ha tomado alcohol, drogas o remedios. Es imprescindible que ed. esté en buenas condiciones físicas y alerta mentalmente. Si ud. sufre de cualquier condición que pueda empeorar con el trabajo arduo, asesórese con su médico.
- No ponga en marcha la cortadora de ramas sin tener un área de trabajo despejada, superficie estable para pararse y un camino predeterminado de retroceso.

### SEGURIDAD CON EL COMBUSTIBLE (para cabezas de motor a gasolina)

- Mezcle y vierta el combustible al aire libre.
- Manténgalo alejado de las chispas y de las llamas.
- Use recipiente aprobado para el combustible.
- No fume ni permita que se fume cerca del combustible ni del aparato ni mientras éste esté en uso.
- Evite derramar el combustible o el aceite. Limpie todo el combustible derramado.
- Alejese a por lo menos 3 metros (10 pies) del lugar de abastecimiento antes de poner en marcha el motor.
- Pare el motor y permita que se enfríe el aparato antes de retirar la tapa del tanque.
- Remueva la tapa del tanque de combustible lentamente.

### SEGURIDAD ELECTRICA (para cabezas de motor eléctricos)


- ⚠ ADVERTENCIA:** Evite ambientes peligrosos. No use su aparato en lugares húmedos o mojados ni cerca de piscinas, de los hidromasajes, etc. No exponga el aparato a la nieve, a la lluvia ni al agua para evitar la posibilidad de choque eléctrico. No toque el enchufe del cable de extensión ni el del aparato con las manos mojadas.
- Use exclusivamente el voltaje que consta en la placa del aparato.
  - Evite situaciones peligrosas. No use el aparato en presencia de líquidos ni gases inflamables, para evitar incendios, explosiones y/o daños al aparato.
  - Evite ambientes peligrosos. No use su aparato en áreas poco ventiladas donde haya alta concentración de polvo o vapores explosivos.
  - Para reducir el riesgo de choque eléctrico, use cables de extensión específicamente marcados como aptos para usar con aparatos de uso exterior y que tengan una clasificación

eléctrica no menor que la clasificación del aparato. El cable debe venir marcado con el suíjo "W-A" ("W" en Canadá). Asegúrese que el cable de extensión se encuentre en buenas condiciones. Si está dañado, cámbielo. Los cables de extensión demasiado finos causarán una baja en el voltaje de línea, provocando baja de potencia y exceso de calentamiento. En caso de duda, use un cable de clasificación más alta. Cuanto más bajo es el número de clasificación más grueso será el cable.

- No utilice más de uno los cables de extensión.
- El cabeza de motor puede tener un enchufe polarizado (una aleta es más ancha que la otra); si es así, este enchufe entrará solamente en una sola posición en un enchufe polarizado del cable de extensión. Asegúrese de tener un cable de extensión polarizado. A su vez, el enchufe polarizado del cable de extensión entrará en el tomacorriente de una sola forma. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si todavía no entra, contacte un electricista autorizado para que instale el tomacorriente apropiado. No cambie el enchufe de ninguna forma.
- No intente reparar el aparato. Inspeccione el aislante y los conectores en el aparato y en el cable de extensión antes de cada uso. Si encuentra algún daño, no lo use hasta no ser reparado por su distribuidor autorizado del servicio.
- No arrastre el aparato ni lo lleve por el cable; no use el cable como mango, no cierre las puertas contra el cable, ni tire del cable si éste está apoyado contra un borde filoso. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. No tire del cable para desconectarlo del tomacorriente. Para desconectar, sujete el enchufe, no el cable.
- No use el cabeza de motor si el interruptor no lo enciende o apaga como corresponde. Hágalo reparar en un distribuidor autorizado del servicio.
- Mantenga el cable de extensión alejado del usuario y de obstáculos en todo momento. No exponga al calor, al aceite ni a bordes filosos.
- Evite todo contacto del cuerpo con los conductores a tierra, tales como los caños de metal o las cercas de alambre, para evitar la posibilidad de choque eléctrico. No maneje el enchufe o el aparato con las manos mojadas.
- No use el cabeza de motor con el cable o el enchufe dañados. Si el cabeza de motor no está funcionando como debe, si se ha caído, se ha dañado, dejado a la interperie o dejado caer al agua, devuélvalo a su distribuidor autorizado del servicio para ser reparado.
- Debe proveerse Interruptor de Fallas en el Circuito a Tierra (Ground Fault Circuit Interruptor- GFCI) en el circuito o en el tomacorriente usado con este aparato. Hay tomacorrientes disponibles con protección GFCI incorporada y estos pueden ser usados para cumplir con esta medida de seguridad.

## CONSTRUCCION DE DOBLE AISLAMIENTO

Este cabeza de motor debe ser doble aislado para ayudar a proteger el mismo en contra de choques eléctricos. La construcción de doble aislamiento consiste en dos "capas" de aislamiento eléctrico en lugar de tener toma de tierra. Herramientas y aparatos contruidos con el sistema de doble aislamiento no han sido diseñados para que tomen tierra. Precauciones de seguridad deben ser observadas cuando se use cualquier herramienta eléctrica. El sistema de doble aislamiento sólo provee protección adicional en contra de accidentes causados por fallo interno de aislamiento eléctrico.

**⚠ ADVERTENCIA:** Toda reparación eléctrica hecha a este aparato, incluyendo la cubierta, el interruptor, el motor, etc., debe ser diagnosticada y reparada por un personal de servicio cualificado. Las piezas de reemplazo en productos de doble aislamiento deberán ser idénticas a las piezas que se están reemplazando. Los aparatos de doble aislamiento, vienen marcados con las palabras "doble aislamiento" o "aislado doblemente". El símbolo  (cuadrado dentro de otro cuadrado) puede también aparecer en el aparato. De no permitir que sea el distribuidor autorizado del servicio quien haga las reparaciones a este aparato, puede causar que la construcción de doble aislamiento se convierta ineficaz y resulten accidentes muy serios.

## SEGURIDAD DEL APARATO

**⚠ ADVERTENCIA:** Desconecte la bujía (o desconecte aparato de la corriente eléctrica) antes de hacer cualquier mantenimiento.

- Inspeccione el aparato totalmente antes de cada uso. Cambie las piezas dañadas. Verifique que no haya pérdidas de combustible. Asegúrese que todos los fijadores estén en su lugar correspondiente y bien fijos.
- Haga el mantenimiento del aparato según los procedimientos recomendados.
- Use únicamente las piezas y accesorios recomendados de la marca Poulan PRO®. Nunca utilice alambre, cable, sogas, hilo, dispositivos desgranadores, etc.
- Asegúrese que la cadena se detenga por completo cuando el motor está en marcha lenta (vea los AJUSTES AL CARBURADOR en el manual de instrucciones de cabeza de motor).
- Mantenga alajadas a las demás personas siempre que esté haciendo ajustes al carburador.
- Nunca ponga el aparato en marcha sin tener la caja de cambios instalada. El embrague puede salir volando y causar graves heridas.
- Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite o de mezcla de combustible.
- Mantenga las tapas y los fijadores bien fijos.
- Todo mantenimiento y servicio no explicados en este manual deberán ser efectuados por un distribuidor autorizado del servicio.

## USE LA CORTADORA DE RAMAS OBSERVANDO TODOS LOS PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD

- Mantenga las dos manos en las manijas siempre que el aparato esté en marcha. El uso del aparato con una sola mano puede causar graves heridas al usuario, a los asistentes, o a los espectadores. Las cortadora de ramas están diseñadas para que se las use con las dos manos en todo momento.
- Haga uso de la cortadora de ramas únicamente en lugares exteriores bien ventilados.
- No haga uso de la cortadora de ramas desde las escaleras portátiles ni de los árboles.
- No use la cortadora de ramas para talar árboles o cualquier parte del tronco del árbol.
- Usela solamente para podar los tallos y ramas de arriba no más grandes de 10 cm (4 pulgadas) de diámetro.
- Nunca se pare bajo la rama que está podando. Ubíquese siempre fuera del sitio donde caerán los residuos.
- No corte maleza ni ramas tiernas con la cortadora de ramas. Los materiales finos pueden atascarse en la cadena y azotar contra su cuerpo o provocar que pierda el equilibrio.
- Asegúrese de que la cadena no vaya a hacer contacto con ningún objeto antes de poner en marcha el motor. Nunca intente hacer arrancar el aparato con la barra guía en un corte.
- No aplique presión a la cortadora al final de los cortes. Aplicar presión puede hacer que pierda el control al completarse el corte.
- No haga funcionar la unidad a alta velocidad mientras no está podando.
- Si golpea o se enreda con algún objeto extraño, apague el motor de inmediato e inspeccione si existen daños. Lleve la cortadora de ramas a un distribuidor autorizado del servicio para reparar los daños antes de intentar continuar la operación.
- No ponga en funcionamiento la cortadora de ramas si está dañada, incorrectamente ajustada, o si no está armada completa y seguramente. Siempre cambie el barre y el cadena inmediatamente si dañado, roto, o se sale por cualquier motivo.
- Apague siempre la unidad cuando se demore el trabajo y mientras camina entre zonas de corte. Pare el motor antes de colocar el aparato en la tierra.
- Opere únicamente bajo la luz del día o bajo una buena luz artificial.
- Utilice el aparato solamente para las tareas explicadas en este manual (o manuals para accesorios opcionales).

## RECLADA

**⚠ ADVERTENCIA:** Evite reculada le pueden causar graves heridas. **Reculada** es el movimiento hacia el frente, hacia atrás o rápidamente hacia adelante, esto puede ocurrir cuando la punta de la barra guía de la cortadora de ramas entra en contacto con cualquier objeto como puede ser otra rama o tronco, o cuando la madera se cierra y atasca mientras se hace el corte. El entrar en contacto con algún objeto extraño a la madera le

puede causar al usuario la pérdida del control de la cortadora de ramas.

- La **Reculada Rotacional** puede acontecer cuando la cadena en movimiento entra en contacto con algún objeto en la parte superior de la punta de la barra guía puede causar que la cadena entre al material y se detenga por un instante. El resultado es una reacción inversa, a velocidad de relámpago, que hace recular la barra guía hacia arriba y hacia atrás hacia el usuario.
- La **Reculada por Atasco** acontecen cuando la madera se cierra y atasca la cadena en movimiento en el corte a lo largo de la parte superior de la barra guía y la cadena se detiene repentinamente. Esta detención repentina de la cadena tiene como resultado una inversión de la fuerza de la cadena usada para cortar madera y causa que la cortadora de ramas se mueva en sentido opuesto al de la rotación de la cadena. La cortadora de ramas directamente hacia atrás en dirección al usuario.
- La **Reculada por Impulsión** puede acontecer cuando la cadena en movimiento entra en contacto con algún objeto extraño a la madera en el corte a lo largo de la parte inferior de la barra guía y la cadena se detiene repentinamente. Esta detención repentina de la cadena tira de la cortadora de ramas adelante y lejos del usuario y podría hacer fácilmente al usuario perder el control de la cortadora de ramas.

## REDUZCA LAS PROBABILIDADES DE RECULADA

- Reconozca que la cortadora de ramas puede recular. Con una comprensión básica del fenómeno de la reculada de la cortadora de ramas, ud. puede reducir el elemento de sorpresa que contribuye a los accidentes.
- Nunca permita que la cadena en movimiento toque ningún objeto en la punta de la barra guía.
- Mantenga el área de trabajo libre de obstrucciones como por ejemplo otros árboles, ramas, piedras, tocones, etc. Elimine o evite todo obstáculo que la cortadora de ramas pueda enfrentar al cortar. Al cortar una rama, no deje la barra guía entrar en contacto con otra rama o otros objetos alrededor.
- Mantenga la cadena afilada y con la tensión correcta. Las cadenas con poco filo o flojas incrementan la probabilidad de reculada. Siga las instrucciones del fabricante para afilar y efectuar mantenimiento de la cadena. Verifique la tensión a intervalos regulares con el motor parado, nunca en marcha. Asegúrese de que las tuercas del abrazadera de la barra estén ajustadas firmemente.
- Empiece y efectúe la totalidad de cada corte con el acelerador a fondo. Si la cadena se está moviendo a una velocidad menor que la máxima, hay más probabilidad de que la cortadora de ramas recule.

- Corte únicamente un rama a la vez.
- Use cuidado extremo al entrar de nuevo en un corte ya empezado.
- No intente hacer cortes empexando con la punta de la barra (cortes de taladro).
- Tenga cuidado con troncos que se desplazan y con las demás fuerzas que podrían cerrar un corte y apretar la cadena o caer sobre ella.
- Use la Barra Guía Reducidora de Reculadas y la Cadena Minimizadora de Reculadas.

## MANTENGA EL CONTROL

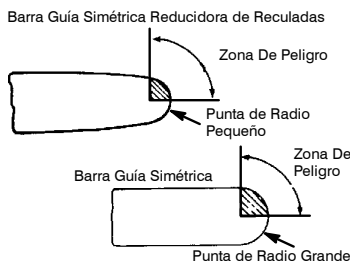


- Sostenga fuertemente la cortadora con las dos manos mientras esté en marcha el motor y no afloje. Sostener firmemente puede neutralizar las reculadas y ayudarle a mantener el control de la cortadora. Sostenga la manija auxiliar con la mano izquierda, colocando el pulgar debajo de la manija y rodeando la manija con los dedos. Mantenga la mano derecha envolviendo totalmente la manija de gatillo acelerador, sea ud. derecho o zurdo.
- Párese con el peso distribuido igualmente entre los dos pies.
- Párese levemente hacia la izquierda de la cortadora de ramas para evitar que el cuerpo esté en línea directa con la cadena.

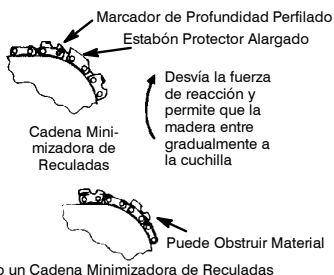
## DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD CONTRA LAS REGULADAS

Los siguientes dispositivos han sido incluidos en la cortadora para ayudar a reducir el riesgo de reculadas; sin embargo, tales implementos no pueden eliminar totalmente este peligro. Como usuario de cortadora de ramas, ud. no debe confiarse solamente en los dispositivos de seguridad. Ud. debe seguir todas las precauciones de seguridad, instrucciones y mantenimiento que se encuentran en este manual para ayudar a evitar las reculadas y otras fuerzas que pueden causar graves heridas.

- Barra Guía Reducidora de Reculadas, diseñada con punta de radio pequeño que reduce el tamaño de la zona de peligro en la punta de la barra.



- Las Cadenas Minimizadoras de Reculadas han satisfecho los requisitos de rendimiento en pruebas con una muestra representativa de cortadora de ramas de cadena con desplazamiento de menos de 3,8 pulgadas, como se especifica en ANSI B175.1.



## TRANSPORTE Y ALMACENADO

- No sostenga el cuchilla expuesta.
- Paro le cabeza de motor antes de dejar el área de trabajo.

- Deje enfriar el cabeza de motor y el cajetín de engranajes antes de guardarlo o de transportarlo en un vehículo.
- Guarde el aparato y el combustible en un lugar donde los vapores del combustible no puedan llegar hasta donde haya chispas o llamas abiertas provenientes de termotanques, motores o interruptores eléctricos, calefactores centrales, etc.
- Guarde el aparato de modo que la cuchilla no pueda causar heridas accidentalmente.
- Guarde el aparato dentro, fuera del alcance de los niños.

Si acontecen situaciones no tratadas en este manual, tenga cuidado y use de buen criterio. Si necesita ayuda, llame al distribuidor autorizado del servicio al 1-800-554-6723.

**AVISO ESPECIAL:** El estar expuesto a las vibraciones a través del uso prolongado de herramientas de fuerza a gasolina, puede causar daños a los vasos sanguíneos o a los nervios de los dedos, las manos y las coyunturas a aquellas personal propensas a los trastornos de la circulación o a las hinchazones anormales. El uso prolongado en climas fríos ha sido asociado con daños a los vasos sanguíneos a personas que por otra parte se encuentran en perfecto estado de salud. Si ocurriera síntomas tales como el entumecimiento, el color, la falta de sentido en los dedos, las manos o en las coyunturas, pare de usar esta máquina de inmediato y procure atención médica. Los sistemas de anti-vibración no garantizan que se eviten tales problemas. Los usuarios que hacen uso continuo y prolongado de las herramientas de fuerza deben fiscalizar atetamente su estado físico y el estado del aparato.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## MONTAJE

**ADVERTENCIA:** Si recibió el aparato ya armado, repita todos los pasos para asegurarse de que se lo haya armado correctamente y de que todos los fijadores estén bien ajustados.

Examine las piezas para verificar que no haya daños. No use piezas dañadas.

**AVISO:** Si necesita ayuda, si faltan piezas o si hay piezas dañadas, llame al número 1-800-554-6723.

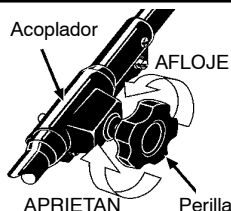
## HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Un llave hexagonal (provista) se requiere para el montaje.

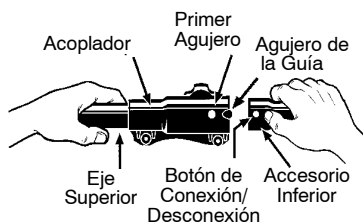
## INSTALACION DE LA ACCESORIO DEL CORTADORA DE RAMAS

**PRECAUCION:** Al instalar las accesorio del cortadora, ponga el aparato en una superficie plana para estabilidad.

1. Afloje el acoplador dando vuelta a la perilla a la izquierda.



2. Retire la tapa de eje del accesorio del cortadora de ramas (si presente).
3. Coloque el botón de conexión/desconexión del accesorio en el agujero de la guía del acoplador.
4. Empuje el accesorio en el acoplador hasta que el botón de conexión/desconexión se encaje en el primer agujero.
5. Antes de usar el aparato, apriete la perilla firmemente dando vuelta a la derecha.



**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de operar esta aparato, asegúrese de que el botón de conexión/desconexión esté asegurado en el primer agujero y la perilla esté bien ajustada. Todos los accesorios han sido diseñados para ser utilizados en el primer agujero.

### MONTAJE DE LA CORREA PARA HOMBRO

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de hacer algún ajuste de la correa para el hombro o la manija auxiliar, es imprescindible que el motor este completamente detenido. El abrazadera del correa de hombro debe ser instalado sobre el mango en el eje superior (extremo con el cabeza del motor).

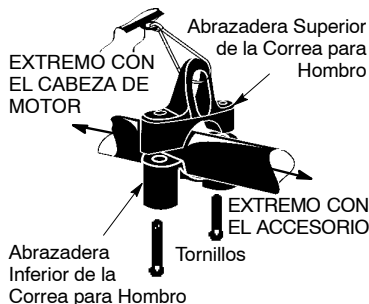
**AVISO:** La abrazadera inferior del correa para hombro tiene dos (2) tabulaciones del espaciador incluidas. Estas tabulaciones se proporcionan para adaptar esta accesorio para el uso con las cabezas de motor/eje superior que tienen 1 pulgada del eje superior de diámetro (la abrazadera del correa para hombro no apretará abajo con seguridad en el eje superior de 1 pulgada de diámetro sin usar estas tabulaciones del espaciador). Estas tabulaciones se deben remover antes del uso y ponerlos sobre los huecos del tornillo en la abrazadera inferior de la correa para el hombro. Estas tabulaciones no son necesarias para las cabezas de motor/eje con un 7/8 de pulgada en el eje superior.

### ABRAZADERA INFERIOR DEL CORREA PARA HOMBRO



1. Coloque la abrazadera superior de la correa para hombro en la parte superior sobre la mango.

2. Coloque la abrazadera inferior de la correa para hombro debajo del eje superior y alinee los huecos del tornillo de la abrazadera superior y la abrazadera inferior (use las tabulaciones del espaciador entre la abrazadera superior y abrazadera inferior en caso de necesidad para asegurar la abrazadera, es decir para ejes de 1 pulgada de diámetro del eje superior).

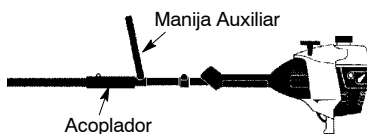


3. Inserte dos tornillos en los huecos para tornillo.
  4. Asegure la abrazadera de la correa para el hombro apretando los tornillos con la llave hexagonal.
  5. Antes de poner en marcha el motor o iniciar cualquier tarea de corte, póngase la correa en el hombro y ajústela a su medida de modo que le permita mantener el equilibrio.
  6. Introduzca el brazo derecho y la cabeza por el arco de la correa y apoye ésta en el hombro izquierdo. Asegúrese de que el signo de peligro se encuentre en su espalda y de que el enganche se encuentre en el lado derecho de su cintura.
- AVISO:** La correa puede girarse media vuelta para garantizar que quede apoyada en toda su anchura sobre el hombro.
7. Ajuste la correa para permitir que el enganche quede a unos 8 - 15 cm por debajo de la cintura.
  8. Fije el enganche de la correa a la abrazadera y levante la herramienta hasta la posición de trabajo.



## AJUSTE DEL MANIJA AUXILIAR

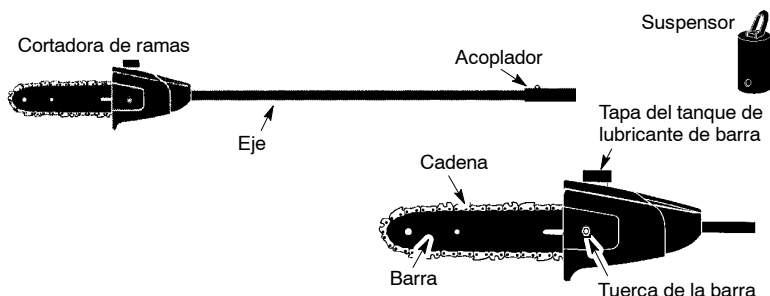
**ADVERTENCIA:** Al ajustar la manija auxiliar, este seguro que permanezca en dirección sobre el acoplador de el motor del eje para asegurar equilibrio apropiado de la aparato.



## USO

### CONOZCA EL CORTADORA DE RAMAS ACCESORIO

LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y LAS REGLAS DE SEGURIDAD ANTES DE COMENZAR A USAR ESTE CORTADORA DE RAMAS ACCESORIO. Compare las ilustraciones con su aparato para familiarizarse con la ubicación de los diversos controles y ajustes. Guarde este manual para uso futuro.



### CORTADORA DE RAMAS

La CORTADOR DE RAMAS ha sido diseñada para podar los tallos y ramas de arriba no más grandes de 10 cm (4 pulgadas) de diámetro.

### TENSION DE LA CADENA

Es normal que las cadena nueva se estiren durante los primeros 15 minutos de uso. Deberá verificarse la tensión de la cadena frecuentemente. Vea TENSION DE LA CADENA en la sección SERVICIO Y AJUSTES.

### OPERACION DEL ACOPLADOR

Este modelo está equipado con un acoplador, el cual permite la instalación de accesorios opcionales. Los accesorios opcionales son:

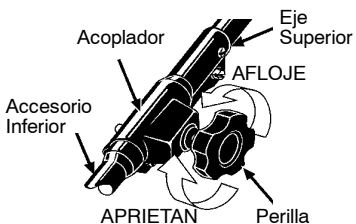
|                      | MODELO: |
|----------------------|---------|
| Cortadora de Bordes  | PP1000E |
| Cultivador           | PP2000T |
| Propulsor de Aire    | PP3000B |
| Cortadora de Malezas | PP4000C |

**ADVERTENCIA:** Siempre desconecte la bujía de la cabeza de motor (o desconecte cabeza de motor de la corriente eléctrica) antes de retirar o instalar los accesorios.

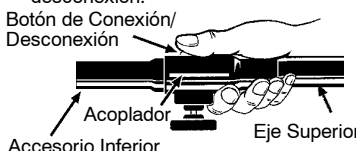
### COMO REMOVER EL ACCESORIO DEL CORTADORA DE RAMAS (U OTRAS ACCESORIOS OPCIONAL)

**PRECAUCION:** Al retirar o instalar las accesorios, ponga el cabeza de motor y el accesorio en una superficie plana para estabilidad.

1. Afloje el acoplador dando vuelta a la perilla a la izquierda.



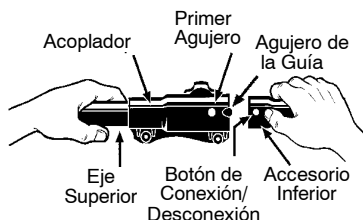
2. Oprima y sostenga el botón de conexión/desconexión.



3. Mientras sostiene el eje superior con firmeza, quite el accesorio inferior del acoplador en forma recta.

## INSTALACIÓN DEL ACCESORIOS OPCIONAL

1. Retire la tapa de eje del accesorio (si presente) y deseche.
2. Coloque el botón de conexión/desconexión del accesorio inferior en el agujero de la guía del acoplador del eje superior.



3. Empuje el accesorio inferior en el acoplador hasta que el botón de conexión/desconexión se encaje en el primer agujero.
4. Antes de usar el aparato, apriete la perilla firmemente dando vuelta a la derecha.

**ADVERTENCIA:** Antes de operar esta aparato, asegúrese de que el botón de conexión/desconexión esté asegurado en el primer agujero y la perilla esté bien ajustada.

## LUBRICACION DE LA BARRA Y DE LA CADENA

La barra y la cadena requieren lubricación. El lubricador de la cadena provee lubricación continua a la cadena y a la barra guía. No se olvide de llenar el tanque de aceite para barra siempre que llene el tanque de combustible (Capacidad = 4,6 fl. oz.). La falta de aceite arruinará la barra y la cadena rápidamente. El uso de demasiado poco aceite causará exceso de calentamiento que será detectable por el humo proveniente de la cadena y/o por la descoloración de la barra. La cantidad de lubricación es medida automáticamente durante el funcionamiento de la cortadora de ramas. Siempre llene el tanque de aceite de la barra cuando llene el tanque de combustible.

Se recomienda el aceite **Poulan o Poulan PRO**® genuino para barra y cadena para proteger el aparato contra el desgaste excesivo provocado por el calor y la fricción. El aceite **Poulan o Poulan PRO**® resiste la pérdida de espesura a altas temperaturas. Si no hay disponibilidad de aceite para barra y cadena **Poulan o Poulan PRO**® use un aceite de buena calidad tipo SAE 30.

- Nunca utilice aceite usado para la lubricación de la barra y de la cadena.
- Pare siempre el motor antes de abrir la tapa del tanque de aceite.

## INSTALACIÓN DEL SUSPENSOR

Una suspensor de la accesorio se proporciona para el almacenaje cuando la accesorio no se está utilizando.

Para instalar la suspensión en la accesorio:

1. Retire la tapa de eje del accesorio (si presente) y deseche.

2. Presione y sostenga el botón de conexión/desconexión.
3. Empuje la suspensor sobre la accesorio hasta que el botón de conexión/desconexión se encaja en el hueco.

## POSICION DE USO SIEMPRE USE:



**PELIGRO:** No extienda los brazos por encima de los hombros cuando use la cortadora de ramas. Nunca se pare directamente bajo la rama que está podando.

**ADVERTENCIA:** Use siempre protección en sus ojos, su audición, sus pies y su cuerpo para reducir el riesgo de lesiones cuando opere esta aparato.

Cuando aparato de funcionamiento, enganche la correa para hombro en el abrazadera, párese como se vea en la figura y verifique lo siguiente:

- Amplíe su brazo izquierdo y sostenga la empuñadura del mango con su mano izquierda.
- Sostenga el empuñadura del acelerador con su mano derecha con un dedo en el gatillo.
- Mantenga el extremo con el motor del aparato debajo del nivel de la cintura.
- Mantenga el almohadilla de la correa al hombro centrada en el hombro izquierda y el señal de peligro centrada en su espalda.
- Mantenga todo el peso de la herramienta en el hombro izquierdo. Siempre que no se halle cortando, suelte el gatillo acelerador y permita que el motor vuelva a marcha lenta.

## PARA PODAR

**ADVERTENCIA:** Esté alerta y tenga cuidado con los reculada. Cuando cortar ramas y podar, nunca permita que la cadena en movimiento toque ningún objeto en la punta de la barra guía. Permitir tal contacto puede causar graves heridas.

## PUNTOS IMPORTANTES

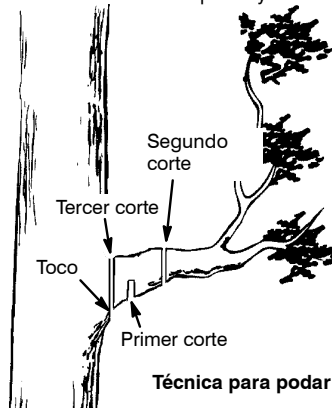
- Trabaje lentamente, con las dos manos sujetando firmemente la cortadora de ramas. Mantenga el equilibrio, con los pies en una superficie estable.
- Planifique cuidadosamente el corte. Verifique la dirección donde caerá el ramo.



- Tome cuidado con las ramas chicas. El material de poco diámetro puede entredarse en la cadena, dando un latigazo al usuario o haciendo que pierda el equilibrio. Use extremo cuidado al cortar ramas pequeñas.
- Tome cuidado con las ramas justo detrás de la rama que se corta. Si la cadena golpea las ramas de atrás, podría causarle daños.
- Esté alerta contra los rebotes. Tenga cuidado al cortar ramas dobladas o bajo presión para evitar ser golpeado por la rama o la cortadora de ramas cuando se suelte la tensión en las fibras de madera.
- Despeje frecuentemente las ramas acumuladas para no le hagan tropezar.
- Remueva los ramos largos después de cortarlos en varios trozos.

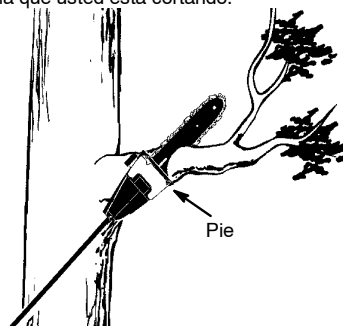
#### TECNICA PARA PODAR

Al estar preparado para cortar, acelere el motor hasta la velocidad máxima y aplique una presión ligera de corte. NO USE el aparato a la manera de aserradura que va y viene.



1. Haga el primer corte a 15 centímetros del tronco del árbol, del lado inferior de la rama. Utilice el lado superior de la barra guía para realizar este corte. Atraviese la rama hasta llegar a 1/3 de su diámetro.

**AVISO:** Al hacer los cortes segundo y tercero, apoye el pie de la cortadora contra la rama que usted está cortando.



2. Luego, mueva 5 a 10 diez centímetros hacia el extremo de la rama y después haga un segundo corte atravesando completamente la rama.
3. Finalmente haga un tercer corte, descendiente, dejando un toco de 2,5 a 5 centímetros sobresaliendo del tronco del árbol.

## MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre apague el aparato y desconecte la bujía (o desconecte aparato de la corriente eléctrica) antes de hacer cualquier mantenimiento.

#### VERIFIQUE QUE NO HAYA PIEZAS DANADAS NI GASTADAS

Entre en contacto con el distribuidor autorizado del servicio para el remplazo de piezas dañadas o desgastadas.

- Tanque de aceite - Deje de usar el aparato si el tanque de aceite da señales de daño o fugas.

#### VERIFIQUE QUE NO HAYA FIJADORES SUELTOS NI OTRAS PIEZAS SUELTAS

- Tuerca del abrazadera de la barra
- Fijadores

#### INSPECCIONE Y LIMPIE EL APARATO Y LAS PLACAS

- Después de que cada uso, inspeccione la aparato completa para saber si hay piezas flojas o dañados. Limpie el aparato y sus placas usando un trapo húmedo con detergente suave.
- Seque el aparato con un trapo limpio y seco.

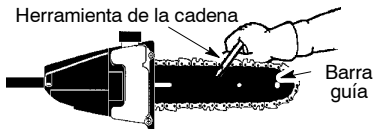
#### VERIFIQUE LA TENSION DE LA CADENA

**⚠ ADVERTENCIA:** Use guantes protectores al manejar la cadena. La cadena tiene filo y podría causarle graves cortaduras, aun cuando ésta no se encuentre en movimiento. Ajuste la cadena con la parte inferior apoyada para impedir que el cadena entre en contacto con algún objeto.

La tensión de la cadena es muy importante. Es- tiramientos de la cadena durante uso. Esto es especialmente verdad durante los tiempos primeros que usted utiliza la cortadora de ramas. Controle siempre la tensión de la cadena cada vez que usted utiliza y reaprovisiona su cortadora de ramas de combustible.

1. Use el destornillador para mover la cadena alrededor de la barra guía para asegurarse de que la cadena no se haya enroscado. La cadena deberá moverse libremente.

Herramienta de la cadena



2. Afloje las tuerca del abrazadera de la barra hasta que estén tan ajustadas contra la abrazadera con los dedos únicamente.



Tornillo de ajuste

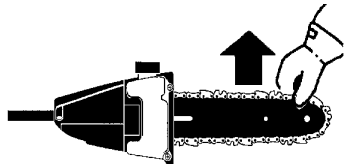
Tuerca del abra-  
zadera de la barra

3. Gire el tornillo de ajuste a la derecha (en el sentido del reloj) hasta entra en contac- to con sólidamente el fondo del riel de la barra guía. Luego, gire el tornillo de ajuste de la vuelta una 1/4 vuelta adicional.

Tornillo de Ajuste - 1/4 de Vuelta



4. Use el destornillador para girar la cadena alrededor de la barra guía para asegu- rarse de que todos los eslabones se en- cuentren dentro de las ranura de la barra.
5. Suelte la barra y gire el tornillo de ajuste 1/4 de vuelta a la derecha (en el sentido del reloj). Repita este paso hasta que no haya más separación.
6. Manteniendo la punta de la barra levanta- da, ajuste firmemente las tuerca del abra- zadera de la barra con una llave.



7. Use el destornillador para hacer rotar la cadena por la barra.
8. Si no puede hacer rotar la cadena, está demasiado ajustada. Afloje levemente las tuerca de la abrazadera y afloje ca- dena dar vuelta el tornillo de ajuste 1/4 de vuelta hacia la izquierda (en contra del

sentido del reloj). Vuelva a ajustar las tuerca del abrazadera de la barra.

9. Si la cadena se encuentra demasiado flo- ja, colgará por debajo de la barra guía, es necesario tensionar la cadena usando el procedimiento antes mencionado.

**ADVERTENCIA:** NO USE la corta- dora de ramas si la cadena se encuentra floja. Si la cortadora de ramas se funciona con una cadena floja, la cadena podría saltar de la barra y resultado en accidentes muy graves.

## VERIFIQUE SI LA CADENA ESTA AFILADA

Las cadenas afiladas producen trocitos de madera. Las cadenas desafiladas producen polvo de aserrín y cortan lentamente. Vea AFILACION DE LA CADENA en la sección SERVICIO Y AJUSTES.

## MANTENIMIENTO DE LA BARRA

Si la cortadora de ramas corta para un lado, si hay que forzarla para que atravesase el corte, o si se la ha hecho funcionar con una cantidad inadecuada de lubricante de barra, tal vez sea necesario un mantenimiento de la barra. Las barras gastadas dañan la cadena y tor- nan difícil el trabajo de cortar.

Después de usar, asegúrese el interruptor ON/ OFF está en posición OFF, luego limpie todo el aserrín y cualquier otro escombros de la ranura de la barra y del orificio del engranaje.

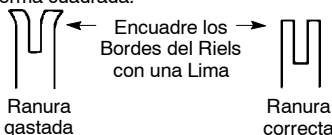
Para mantener la barra guía:

- Mueva el interruptor ON/OFF en posición OFF y desconecte la bujía (o desconecte aparato de la corriente eléctrica).
- Afloje y retire las tuerca del freno de cade- na y el freno de cadena. Retire la barra y la cadena del aparato.
- Limpie los orificios del aceite y el ranura de la barra después de cada 5 horas de la opera- ción.

Retire el Aserrín de la  
Ranura de la Barra

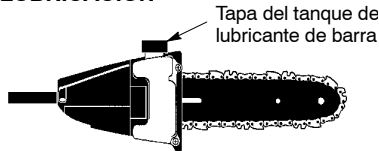


- Los rieles de la barra desarrollan protuberan- cias al gastarse. Sáquelas con una lima pla- na.
- Si la superficie superior del riel está desni- velada, use una lima plana para restaurar la forma cuadrada.



Cambie la barra si la ranura está gastada, si la barra está torcida o resquebrajada o si hay calentamiento excesivo o formación de protuberancias en los rieles. Si es necesario cambiar la barra, use exclusivamente la barra guía especificada para su cortadora de ramas en la lista de repuestos, especificada también en la calcomanía de repuesto de barra y cadena que se encuentra en la cortadora de ramas.

## LUBRICACION



- Vea ACEITE PARA BARRA Y LA CADENA en la sección USO.

## SERVICIO Y AJUSTES

**⚠ ADVERTENCIA:** Siempre apague el aparato y desconecte la bujía (o desconecte aparato de la corriente eléctrica) antes de realizar mantenimiento, servicio, o ajustes, excepto de ajustes del carburador.

### AFILACION DE LA CADENA

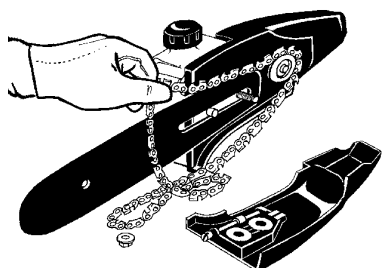
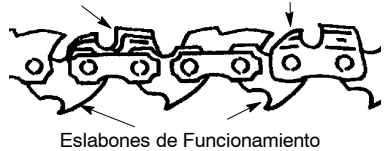
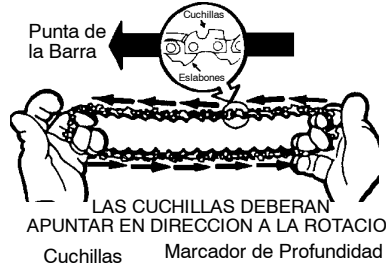
La afilación de la cadena requiere herramientas especiales. Se puede comprar las herramientas en Sears o llevar la cadena a un especialista de afilación.

### REEMPLAZAR LA CADENA

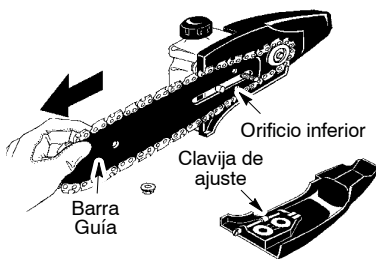
**⚠ ADVERTENCIA:** Use guantes protectores al manejar la cadena. La cadena tiene filo y podría causarle graves cortaduras, aun cuando ésta no se encuentre en movimiento. Es normal que una cadena nueva se estire durante los primeros 15 minutos de uso. Usted deberá verificar la tensión de la cadena con frecuencia y ajustarla cuando sea necesario. Vea la sección de TENSION DE LA CADENA. Cambie la cadena usada cuando esté gastada o dañada. Use exclusivamente la cadena de repuesto Minimizadora de Reculadas que se especifica en la lista de repuestos para reparaciones.

#### PARA REEMPLAZAR LA CADENA:

1. Mueva el interruptor ON/OFF a la posición OFF y desconecte la bujía (o desconecte aparato de la corriente eléctrica).
2. Retire las tuercas del abrazadera de la barra.
3. Retire las abrazadera de la barra.
4. Gire el tornillo de ajuste a mano hacia la izquierda (en contra del sentido del reloj) hasta que la clavija de ajuste toque el reentor.
5. Haga deslizar la barra por detrás del cilindro del embrague hasta que la barra se detenga al tocar el engranaje del cilindro del embrague.
6. Retire la cadena usada.
7. Retire muy cuidadosamente la nueva cadena del paquete. Sostenga la cadena con los eslabones de impulsión orientados como se ve en la ilustración.



8. Coloque la cadena por encima y detrás del embrague, poner los eslabones de funcionamiento en el cilindro del embrague.
9. Coloque los eslabones de propulsión entre los dientes de la engranaje en la punta de la barra.
10. Coloque los eslabones de propulsión en la ranura de la barra.
11. Tire la barra hacia adelante hasta que la cadena quede tirante en la ranura de la barra. Asegure todas las eslabones de propulsión están en el ranura de la barra.
12. Ahora instale la abrazadera de la barra asegurándose que la clavija de ajuste esté posicionada en el orificio inferior en la barra guía.



13. Instale las tuercas del abrazadera de la barra y ajústelas a mano únicamente. No los ajuste más por ahora. Vaya a la sección AJUSTE DE LA CADENA.

### AJUSTE DE LA CADENA

Vea TENSIÓN DE LA CADENA en la sección de MANTENIMIENTO.

## ALMACENAJE

**⚠ ADVERTENCIA:** Realice los siguientes pasos después de cada uso:

- Deje enfriar el motor y el cajetín de engranajes antes de guardarlo o de transportarlo.
- Almacene el aparato con todos los protectores del cuchilla en su lugar correspondiente. Posicione al aparato de modo que la cuchilla no pueda herir accidentalmente.
- Almacene el aparato en un área seca, bien ventilada y fuera del alcance de los niños.

### ESTACIONAL ALMACENAJE

Prepare el aparato para almacenarlo al final de la temporada o si no lo va a usar por más de 30 días.

Si se almacene su accesorio por un período del tiempo:

- Limpie el aparato en su totalidad.
- Aplique una leve capa de aceite a las superficies metálicas exteriores y barra guía.
- Lubrique la cadena y envuélvala en papel grueso o tela.
- Examine el aparato en su totalidad para verificar que no haya tornillos ni tuercas sueltos. Cambie toda pieza dañada, gastada o quebrada.
- Al comienzo de la próxima temporada, utilice solamente combustible fresco mezclado en proporción con el aceite.

## GARANTIA LIMITADA

**ELECTROLUX HOME PRODUCTS, INC.**, garantiza al comprador original que cada herramienta nueva a gasolina y accesorio nuevo marca **Poulan PRO®** será libre de defectos de materiales y de mano de obra y que se compromete a reparar o reemplazar, bajo las condiciones de esta garantía, todo producto y accesorio a gasolina defectuoso como se detalla a continuación, a partir de la fecha de compra original:

**2 AÑOS** - Piezas y Mano de Obra, cuando usado para fines domésticos.

**90 DÍAS** - Piezas y Mano de Obra, si usado para fines comerciales o profesionales o para fines lucrativos.

**30 DÍAS** - Piezas y Mano de Obra, si usado para propósitos de alquiler.

Esta garantía no es transferible y no cubre daños ni responsabilidad civil debidos a manejo indebido, mantenimiento incorrecto no al uso de accesorios y/o juegos de piezas adicionales no recomendados específicamente por **ELECTROLUX HOME PRODUCTS, INC.**, para esta herramienta. Asimismo, esta garantía no cubre afinaciones, bujías, filtros, sogas de arranque, resortes de arranque, línea de corte, ni las piezas del cabezal rotativo que se desgastan y requieren reemplazo por el uso razonable durante el período de vigencia de la garantía. Esta garantía no cubre

preparación de pre-entrega ni ajustes normales explicados en el manual de instrucciones.

ESTA GARANTIA CONFIERE DERECHOS JURIDICOS ESPECIFICOS AL COMPRADOR, QUE PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN ENTRE ESTADOS.

NO SE ADMITIRAN RECLAMOS POR DAÑOS CONSECUTENTES NI POR OTROS DAÑOS NI SE APLICARA NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA ADEMÁS DE AQUELLAS EXPRESAMENTE ESPECULADAS EN LA PRESENTE.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES DEL PERIODO DE VIGENCIA DE GARANTIAS IMPLICITAS, NO LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS CONSECUTENTES O INCIDENTALES, NI SU LIMITACIÓN, DE MODO QUE LA EXCLUSIÓN Y LAS LIMITACIONES ANTERIORES PUEDEN NO TENER VALIDEZ EN SU CASO.

Es norma de **ELECTROLUX HOME PRODUCTS, INC.**, mejorar sus productos continuamente. Por lo tanto, **ELECTROLUX HOME PRODUCTS, INC.**, se reserva el derecho de cambiar, modificar o descontinuar modelos, diseños, especificaciones y accesorios de todos los productos en cualquier momento sin previo aviso no responsabilidad para con ningún comprador.